



Toaletní

# židle / vozík

## Návod k obsluze



## Tina Mělník

výroba a prodej rehabilitačních pomůcek

Díky více než třicetiletým zkušenostem s výrobou invalidních vozíků a jejich specifických úprav - zejména invalidních vozíků pro vysokou zátěž, jsme mohli nabídnout naprosto spolehlivé produkty ověřené tisíci uživateli po celé Evropě. Předností našich výrobků je spolehlivost a funkčnost.

Neustálé investice do společnosti, zejména do strojů a nástrojů, nám umožňují řešit i velmi specifické požadavky zákazníků a přinášet na trh unikátní produktová řešení. Společně s neustálým vývojem a sledováním trendů v oboru REHA jsme schopni poskytovat špičkové produkty a služby. Naše společnost je certifikována podle norem ISO.

Vážený uživateli,

*děkujeme, že jste si vybrali pomůcku od naší společnosti. Snažili jsme se vložit do vývoje tohoto produktu veškeré naše zkušenosti, abychom vám co nejvíce usnadnili život.*

*Prosíme, přečtěte si tento návod k použití pečlivě a dodržujte uvedené pokyny. Pokud budete mít jakékoli další dotazy, neváhejte nás kontaktovat.*

*Při správném používání a údržbě by měl náš produkt být bezporuchový.*

*Přejeme vám vše nejlepší a pevné zdraví.*

*S pozdravem,  
tým společnosti Tina Mělník*

Mezi hlavní produkty patří mechanické vozíky známé pod značkou Fortuna a Tina (osazené originálními hliníkovými koly vlastní výroby) s nosností až 500 kg. Dalším důležitým produktem je toaletní křeslo a židle, které nabízí originální design a funkčnost. V sortimentu našich rehabilitačních pomůcek jsou chodítka pro usnadnění chůze, specializovaná na vysokou zátěž.

Díky speciálním úpravám si naše výrobky získaly mezi zákazníky a distributory vysokou reputaci.

## Toaletní vozík

Verze 4 otočná kola, 2 parkovací brzdy



- |  |  |
|--|--|
| 1. Aretační šroub pro výškové nastavení stupačky | 11. Typový štítek a certifikát výrobce |
| 2. Aretační zařízení pro opěrku nohou            | 12. Parkovací brzda                    |
| 3. Stupačka                                      | 15. Podsedák s WC otvorem              |
| 4. Držák na toaletní nádobu (součástí dodávky)   | 16. Sedadlo (vyjímatelné)              |
| 5. Pojistka loketní opěrky                       | 17. Opěradlo                           |
| 6. Stupačka                                      | 18. Loketní opěrka otočná o 360°       |
| 7. Nožní plech                                   | 19. Madlo pro doprovod                 |
| 8. Kompletní otočná vidlice kola                 |  |
| 9. Područka, loketní opěrka                      |  |

## Sprchový toaletní vozík

Verze 2 otočná kola, 2 překlápěcí brzdy a nastavitelná rukojeť



- |    |   |    |                                |
|----|---|----|--------------------------------|
| 1  | Aretační šroub pro výškové nastavení stupačky | 13 | Ruční páková brzda             |
| 3  | Stupačka                                      | 14 | Toaletní nádoba s víkem        |
| 5  | Pojistka loketní opěrky                       | 15 | Podsedák s hygienickým otvorem |
| 6  | Stupačka                                      | 16 | Sedák (vyjímatelný)            |
| 7  | Nožní plech                                   | 17 | Opěradlo                       |
| 8  | Kompletní otočná vidlice kola                 | 18 | Loketní opěrka otočná o 360°   |
| 9  | Područka, loketní opěrka                      |    |                                |
| 10 | Nastavitelné madlo pro doprovod o cca 180°    |    |                                |
| 11 | Typový štítek a certifikát výrobce            |    |                                |

## Sprchový toaletní vozík

24" hnací zadní kola, přední otočná kola, 2 překlápěcí brzdy



1. Aretační šroub pro výškové nastavení stupačky
2. Aretační zařízení pro opěrku nohou
3. Stupačka
4. Držák na toaletní nádobu (součástí dodávky)
5. Pojistka loketní opěrky
6. Stupačka
7. Nožní plech
8. Kompletní otočná vidlice kola

9. Područka, loketní opěrka
11. Typový štítek a certifikát výrobce
12. Parkovací brzda
15. Podsedák s WC otvorem
16. Sedadlo (vyjímatelné)
17. Opěradlo
18. Loketní opěrka otočná o 360°
19. Madlo pro doprovod

## Toaletní židle



- 5. Pojistka loketní opěrky
- 9. Područka, loketní opěrka
- 15. Podsedák s WC otvorem
- 16. Sedadlo (vyjímatelné)
- 17. Opěradlo
- 18. Loketní opěrka otočná o 360°
- 19. Madlo pro doprovod

## 1. Použité symboly a jejich význam



Důležité tipy a informace pro vás.



Informace o možných nebezpečných situacích, které byste měli dodržovat.

### 1.1 Předmluva

Tento návod k použití je určen pro všechny uživatele i pro odborný personál maloobchodu jako základ pro bezpečné a bezpečné používání.

### 1.2 Rozsah dodávky

- 1 toaletní vozík
- 1 krycí deska pro použití jako normální židle
- 1 toaletní nádoba
- 1 návod k použití

### 1.3 Doprava / Balení / Vybalení / Kontrola

#### 1.3.1 Vybalení produktu

Produkt jsme částečně zabalili do fólie, kterou byste měli po vybalení zlikvidovat v souladu s místními předpisy.



Prosím, nespalujte fólii, protože může produkovat toxické plyny. Po vybalení zkontrolujte, zda je obsah úplnosti a poškození.




## Informace pro specializované prodejce:


Kontrola při převzetí zboží:

- úplnost dodávky
- kola lze jednoduše otočit (pouze verze vozík)
- všechny díly jsou nepoškozené, zejména brzdy (vozík)
- brzdy jsou funkční (vozík)

## 1.4 Zákony / normy / směrnice

 Tyto toaletní a sprchové vozíky / toaletní a sprchová křesla k lůžku jsou zdravotnické prostředky rizikové třídy 1 a splňují nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích (MDR).

## 1.5 Jmenovky a označení

 Typové štítky musí zůstat vždy čitelné.

Typové štítky smí vyměnit pouze kvalifikovaný personál. Typový štítek je „průkaz totožnosti“ produktu a používá se pro jeho identifikaci.



Typový štítek nesmí být odstraněn nebo se nesmí stát nečitelným.

## 1.6 Používání

Židle / vozík je určen pro osoby (pokud není uvedeno jinak) do maximální hmotnosti uživatele 210 kg. Sedačka není vhodná jako trvalé sezení.



Židli / vozík lze používat pouze na pevném a rovném povrchu.



Židle / vozík se nesmí používat jako lezecká pomůcka.



Židle / vozík se nesmí používat k přepravě těžkých nákladů.

## 1.6.1 Použití

Židle / vozík je určen pro krátkodobé použití na pevných, rovných podlahách a používá se v domácích a stacionárních prostorách.

O použití rozhoduje lékař v závislosti na příslušném klinickém obrazu. To pak poskytuje příslušná doporučení, která židle / vozík je pro pacienta vhodná a jaké příslušenství je nutné.



Chcete-li zjistit, jaké příslušenství je k dispozici pro vaši židli / vozík, kontaktujte svého specializovaného prodejce.

**(Pouze pro toaletní vozíky)** Vzhledem k tomu, že tento nemá žádné odpružení, lze v něm přepravovat osoby pouze na krátké vzdálenosti.

## 2. Bezpečnost

Pokud používáte židli / vozík v souladu s návodem k použití, nehrozí při jeho používání žádné nebezpečí.

Použité materiály a konstrukce splňují požadavky směrnic ES, zákona o léčivých přípravcích a norem pro zdravotnické prostředky.

### 2.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny



Než nasednete na židli / vozík, zvedněte stupačky.



Při nastupování a vystupování nikdy nestoupejte na stupačky, ale **vždy je sklopte**. Toaletní vozík vždy zajistěte proti odjetí pomocí stávajících brzd.

Nenaklánějte židli / vozík na stranu, **hrozí nebezpečí převrácení!**

Nebrzděte toaletní vozík nohama, když jsou podnožky složené nahoru. Hrozí nebezpečí úrazu v důsledku vyvrtnutí kotníku

Židle / vozík nesmí být přepravován s cestujícími.

Nepřenášejte židli / vozík za loketní opěrky.

## 2.2 Bezpečnostní opatření

### Brzdy

V závislosti na verzi má toaletní vozík různé brzdy, které je nutné vždy zabrzdit před použitím a před opuštěním toaletního vozíku.



Zatlačte obě brzdové páčky dolů a brzdy fungují jako parkovací brzda.

Brzdy musí být vždy přesně **seřizeny**, jinak dojde ke snížení brzdného účinku. Ujistěte se, že všechny díly jsou pevně a správně usazeny, zejména brzdová guma.

## 3. Parkovací brzdy

### 3.1 Ruční páková brzda

Chcete-li brzdy zablokovat, stiskněte brzdové páčky dolů a zajistěte je v této poloze. Pro uvolnění zatáhněte za brzdové páčky nahoru.

### 3.2 Nožní aretační brzda

Vy nebo váš společník byste měli špičkou nohy stoupnout na nejvzdálenější konec pevné desky a mírně ji přitlačit. Chcete-li brzdu uvolnit, lehce špičkou nohy sešlápněte středový uvolňovač a brzda se uvolní a uvolní brzdu.

## 4. Čištění

**Kola** Otřete vlhkou houbou nebo hadříkem a osušte.

**Konstrukce** Otřete vlhkou houbou nebo hadříkem a osušte.

**Sedadlo** Čistěte běžným čisticím prostředkem pro domácnost a v případě potřeby.

Ošetřete dezinfekčními prostředky

## 5. Odstraňování problémů

Chyba	Možná příčina	Oprava chyby
Otočné kolo se obtížně pohybuje	Špinavé kolo, cizí předmět	Očistěte povrch kola a odstraňte cizí předmět
Parkovací brzda nebrzdí	Mechanika brzdy, nelze zabrzdit	Výměna brzdy,
	Ohnutý držák brzdy	Oprava ve specializovaném středisku

## 6. Údržba

Kontrola brzd	denně	uživatel
Pohyblivost kol	denně	uživatel
Čištění	měsíčně	uživatel
Stabilita a pevnost Zkontrolujte polohu rámu	ročně	odborný personál
Ložisko kola	ročně	odborný personál

## 7. Likvidace

Jakmile židle / vozík dosáhne své životnosti, jeho součásti musí být zlikvidovány v souladu s místními předpisy.

## 8. Záruka

Záruka se vztahuje na všechny vady výrobku, které jsou prokazatelně způsobeny materiálovými nebo výrobními vadami. Záruční doba je 24 měsíců.

Ze záruky jsou vyloučeny: poškození způsobené přirozeným opotřebením, úmyslem, nedbalostí nebo nesprávnou obsluhou nebo použitím.

Totéž platí při použití nevhodných pečujících přípravků, mazacích olejů nebo tuků.

V případě reklamace je nutné předložit kompletně vyplněný záruční list.

## Z našeho sortimentu



**Mechanické skládací invalidní vozíky** základní řady jsou vhodné pro každodenní použití a vyráběny z běžných materiálů. Vozíky řady HD jsou navrženy pro zatížení od 160 do 450 kg s vysokou stabilitou a spolehlivostí. Rám má doživotní záruku. Speciální vysokopevnostní hliníková kola zlepšují jízdní vlastnosti.

**Toaletní vozíky** s jednoduchou konstrukcí umožňují vysoké zatížení. Nabízíme provedení z oceli nebo nerezů pro vlhké prostředí. Vyžadují minimální údržbu a poskytují maximální funkčnost s zadními otočnými koly s brzdou.



**Toaletní židle** s jednoduchou konstrukcí plochého oválného profilu umožňuje vysoké zatížení. Nabízíme základní provedení z oceli nebo nerezů vhodné pro použití ve vlhkém prostředí. Tento produkt vyžaduje minimální údržbu a poskytuje maximální funkčnost.

**Chodítka** pro usnadnění chůze jsou nabízena v základní řadě s nosností do 120 kg. Vyšší produktová řada (Stronger, Maximum) je vybavena vyztuženým rámem a nabízí nosnost 250, 300 a 400 kg, poskytující ještě vyšší spolehlivost a odolnost.



**Tina Mělník s.r.o.**

Zelená 3749, 276 01 Mělník

[www.tina-melnik.cz](http://www.tina-melnik.cz)